

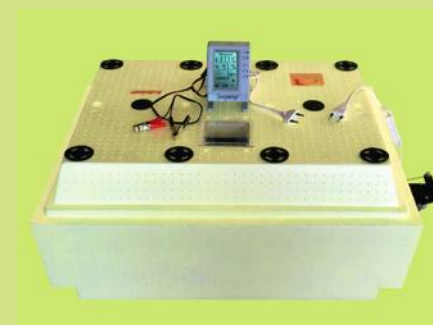


# ИНКУБАТОР БЫТОВОЙ «ЗОЛУШКА»<sup>®</sup> - 2020

70 (98) яиц

220/12В

автоматический переворот



Руководство по эксплуатации

Россия, г. Новосибирск

Данная конструкция защищена патентами РФ:  
на изобретение № 2180999 от 10.04.2002 г.,  
на изобретение № 2329642 от 31.01.2005 г.,  
на полезную модель № 55252 от 10.08.2006г.,  
на товарный знак № 311000 от 24.06.2006г.

**Нагревательный элемент с водой обеспечивает:**

- 1. Идеальное распределение температуры по всей поверхности нагревателей**
- 2. Возможность продолжить инкубацию без электроэнергии**

## 10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

10.1. Изготовитель гарантирует нормальную работу инкубатора бытового в течение 12 месяцев со дня продажи (при наличии отметки торгующей организацией) или 18 месяцев с даты выпуска при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации.

10.2. В случае возникновения неисправности, по возможности, проконсультируйтесь у специалиста по телефону 8-383-274-04-42.

10.3. Для проведения гарантийного и послегарантийного ремонтов следует отсылать терморегулятор (без крышки инкубатора) с руководством по эксплуатации или с копией данного разворота на предприятие-изготовитель по адресу: 630129, Новосибирск-129, а/я 80, ООО "ОЛСА-СЕРВИС".

Свои пожелания и рекомендации направляйте по адресу: 630129, Новосибирск-129, а/я 80, ООО "ОЛСА-СЕРВИС". Тел. **8-383-274-04-42**; e-mail: **olsa-s@mail.ru**; **http://www.olsa-s.ru**

Выписать инкубатор по почте Вы можете по бесплатному телефону 8-800-201-5342.

Срок службы изделия - 10 лет. Разрешается эксплуатация изделия в случае отсутствия дефектов корпуса терморегулятора и повреждений изоляции питающих шнуров.

Гарантийному ремонту не подлежат инкубаторы, терморегуляторы и поворотные устройства с явными признаками выхода из строя по вине потребителя: наличие следов воды, инородных предметов, короткого замыкания, признаков самостоятельного ремонта, механического повреждения корпуса терморегулятора или поворотного устройства, повлекшие выход из строя, а также повреждение потребителем целостности герметизирующей пленки в нагревателях. Такие изделия подлежат платному ремонту.

Возврату в торговую сеть (или обмену на новые) не подлежат гарантийные инкубаторы, бывшие в употреблении и внешний вид которых испорчен.

С условиями согласен, покупатель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
подпись фамилия

**EAC**

7.7. По мере появления птенцов, предварительно дав им просохнуть в инкубаторе, отсадите их в сухое теплое место, например - картонную коробку с закрепленной над ней лампой мощностью 40 Вт, примерно на неделю. Температура воздуха должна быть 37°C, а пол утеплен газетами или опилками.

7.8. При снятии крышки инкубатора обязательно отключайте нагреватели одновременным нажатием кнопок «+» и «-». Иначе может произойти нежелательное увеличение температуры нагревателей за время нахождения крышки вне инкубатора. Не забывайте подключать их при закрывании крышки.

7.9. При каждом закрытии крышки инкубатора, внимательно следите за положением датчика.

## 8. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Инкубатор можно хранить в любых отапливаемых и неотапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха от 5 до 40°C и относительной влажности воздуха не более 80%. Перед закладкой на хранение необходимо вымыть и просушить поддоны. Тщательно слить воду из полостей нагревателей и просушить их в течение суток, открыв заливные отверстия.

## 9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Инкубатор бытовой «Золушка» заводской № \_\_\_\_\_  
соответствует ТУ 4743-004-49078947-2003 и признан годным для эксплуатации.

Изготовлен ООО «ОЛСА-СЕРВИС»

Дата выпуска \_\_\_\_\_

ОТК \_\_\_\_\_

Дата продажи  
и штамп магазина

**требуйте от покупателя росписи о согласии с гарантийными условиями**

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ И ОСОБЕННОСТИ

1.1. Инкубатор бытовой «Золушка» (далее инкубатор) позволяет выводить цыплят, утят, гусят и других птиц. Комплектуется решетками для куриных и гусиных яиц. Для перепелов решетки являются опцией.

1.2. Инкубатор обеспечивает успешный вывод за счет оригинальных водяных нагревателей, создающих равномерный и мягкий нагрев.

1.3. Инкубатор оснащен цифровым терморегулятором с большим жидкокристаллическим дисплеем, отображающим все параметры работы.

1.4. Общий вид инкубатора представлен на Рис.1

1.5. Терморегулятор в реальном времени производит измерение температуры и влажности, отсчитывает сутки с начала инкубации, следит за уровнем заряда аккумулятора (модель 220/12), отображает работу нагревателей и позволяет отключать их, не отключая терморегулятор от сети, информирует звуковым сигналом о чрезмерном отклонении температуры.

1.6. Автоматическое поворотное устройство обеспечивает медленное и непрерывное возвратно-поступательное движение решетки.

1.7. В моделях, предусматривающих работу от аккумулятора, переход с 220 на 12В при отключении сетевого напряжения и обратно происходит автоматически без изменения настроек терморегулятора.

1.8. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с устройством инкубатора и правилами его эксплуатации.

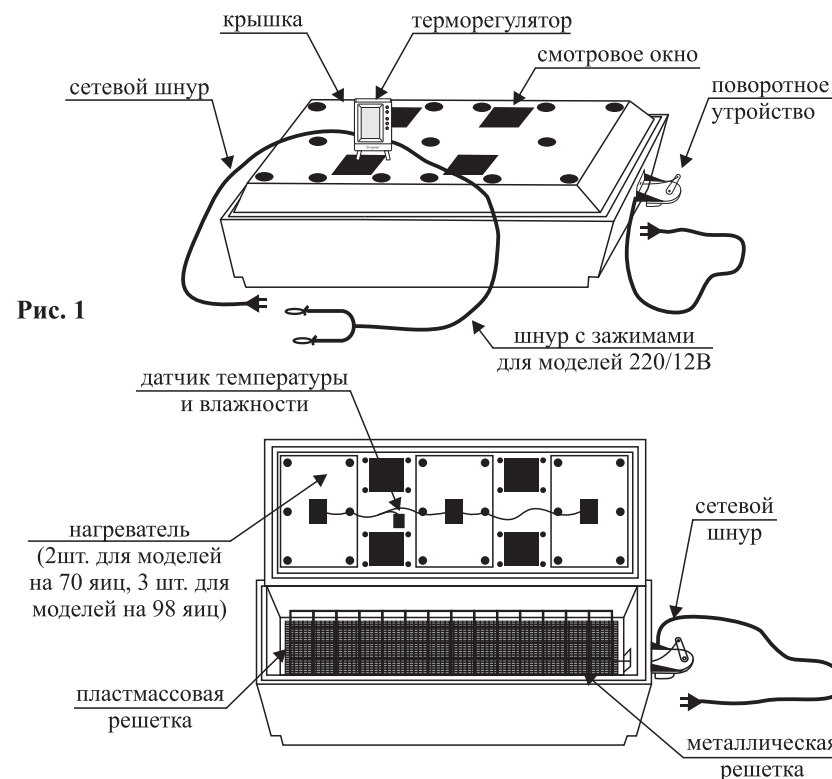


Рис. 1

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- 2.1. Вместимость яиц, куриных, шт.,.....70(98); гусиных, шт.,.....40(50);  
2.2. Напряжение питания инкубатора, В .....220 (50 Гц);  
220/12В (автомобильный аккумулятор) для моделей 220/12;  
поворотного устройства, В .....220 (50 Гц);  
2.3. Потребляемая мощность, Вт: максимальная.....50(75);  
средняя (в установившемся режиме при t<sub>окр.</sub> среды 20°C).....20(30);  
2.4. Точность поддержания температуры, °С .....0,1;  
2.5. Точность измерения влажности, % .....2;  
2.6. Частота поворота яиц, полуоборот/сутки .....10;  
2.7. Вместимость нагревателей, л воды .....2х1,0(3х1,0);  
2.8. Габаритные размеры, мм .....(665х550х275)885х550х275;  
2.9. Масса, кг, не более .....4(5).

## 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 3.1. инкубатор бытовой, шт.....1;  
3.2. поворотное устройство, шт.....1;  
3.3. трубка для слива воды из нагревателей, шт.....1;  
3.4. решетка поворотного устройства, шт. ....2;  
3.5. решетка пластмассовая, шт. ....10 (12);  
3.6. пластиковый поддон, шт. ....2(3).

## 4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- 4.1. Запрещается включать инкубатор без воды в нагревателях более, чем на 5 минут.  
4.2. Запрещается устанавливать на инкубатор какие-либо предметы.  
4.3. Запрещается ставить инкубатор вблизи электрических нагревательных элементов или открытого огня.  
4.4. Запрещается самостоятельно вскрывать и производить ремонт терморегулятора, поворотного устройства.  
4.5. Запрещается касаться твердыми предметами пленки, герметизирующей водяную полость, во избежание повреждения.  
4.6. Запрещается использовать инкубатор с повреждением изоляции питающих шнуров.

## 5. ТЕРМОРЕГУЛЯТОР

- 5.1. Внешний вид терморегулятора, его экрана и органов управления изображены на Рис. 2.  
5.2. Чтобы задать необходимую температуру нажмите кнопку "⏸" на индикаторе в строке значения влажности будет светиться «НС». Задайте кнопками «+» и «-» требуемую температуру. Нажимать на кнопки надо не торопясь. Переключение происходит с частотой нажатия не более 0,3 секунды. Одно нажатие на «+» или «-» изменяет температуру на 0,1 градуса. После установки нужной температуры необходимо повторно нажать на кнопку "⏸" (иначе не зафиксируется заданная температура). На индикаторе высветится текущее значение температуры и влажности.

## 7. РЕКОМЕНДАЦИИ

7.1. Контролируйте процесс развития зародыша при помощи овоскопа. При просвечивании яйца на седьмой - восьмой день инкубации зародыш просматривается в виде темного участка в желтке. При просвечивании на одиннадцатый - тринадцатый день все яйцо должно быть затемнено, что является признаком нормального развития зародыша. Неполадоспособные яйца («болтуны») останутся светлыми, их необходимо удалить из инкубатора. Просвечивайте яйца, доставая их из инкубатора небольшими партиями.

7.2. При длительных отключениях электроэнергии и отсутствии возможности подключения к аккумулятору можно продолжать процесс инкубации. Поместите любой комнатный термометр (не медицинский) на яйца. При снижении температуры до 37,0 С слейте воду из нагревателей и залейте по 300 - 350 миллилитров горячей воды (80-90°C) в каждый нагреватель. Температура должна подняться до 39,0 - 39,5°C. При повторном достижении температуры 37°C, долейте еще по 300 - 350 миллилитров горячей воды и т.д. При заполнении водой полости слейте воду при помощи трубки (не снимая крышку) и повторите вышеперечисленные операции. Периодичность этих операций составляет примерно одна заливка в 2-3 часа. Не перегревайте яйца выше 39,5°C. При включении электроэнергии, если это необходимо, долейте теплую воду (55 - 60°C) в оба нагревателя. При длительном отсутствии электроэнергии переверот яиц необходимо производить вручную путем перемещения толкателя, предварительно отсоединенного от рычага.

7.3. Время инкубации в днях: цыплят ... 21; гусят ... 28-30; утят ... 28-33; перепелов ... 18; индюшат ... 28; мускусных утят ... 32 - 35.

7.4. Рекомендуемая влажность для куриных яиц 50 - 55 %, а за два дня до вывода - 65 - 70%. Утиные и гусиные яйца рекомендуется орошать водой (желательно дважды в день) во второй половине инкубации. В период вывода утиных и гусиных яиц необходимо увеличить влажность до 70 - 80 %.

7.5. При появлении птенцов на один день раньше срока, в дальнейшем необходимо немного уменьшить температуру в инкубаторе. При позднем появлении птенцов - увеличить.

7.6. Птенцы должны проклюнуть скорлупу в тупой части яйца, в зоне границы воздушной камеры. Из биологически полноценных яиц выводятся здоровые цыплята (мягкий небольшой живот, заживленное пупочное кольцо).

- При перегреве, либо пониженной влажности выводятся "грязные" цыплята, желток не втянут, имеются остатки неиспользованного белка и прилипания зародыша к скорлупе. "Задохлики" имеют желтого цвета внутренности и пуповину.

- Пониженная влажность во второй половине инкубации вызывает наклевание цыплят в экваториальной части яйца.

- При недогреве наклевание происходит с запозданием и недружно. Молодняк мало подвижен, плохо стоит на ногах. "Задохлики" имеют зеленого цвета внутренности и пуповину.

- Повышенная влажность вызывает схожие дефекты с недогревом. Подскорлупная оболочка после проклева буреет, зародыш погибает. Наклевание сопровождается выделением жидкости, которая засыхает и закрывает отверстие, из-за чего зародыш задыхается. Часто зародыш захлебывается этой жидкостью.

- Цыплята, выведенные из биологически неполноценных яиц, вялые, плохо стоят на ногах, живот большой, грубый, пупочное кольцо плохо заживлено.



6.7. Залейте теплую воду (35-40°С) в полости поддонов. Заливать воду желательнее в оба поддона симметрично. Количество заливаемых полостей зависит от влажности в помещении. Чем суше воздух в помещении, тем большее количество полостей необходимо залить водой, ориентируясь на значение влажности на терморегуляторе. Заливать воду можно приподняв узкие решетки. Рекомендуемая влажность для куриных яиц 50 - 55 %

6.8. Уложите пригодные для инкубации яйца подходящего размера в ячейки металлической решетки, предварительно пометив их простым карандашом с двух противоположных сторон (например, «X» и «I»). Это обеспечит Вам надежный контроль переворачивания яиц.

6.9. Проверьте плавность движения решетки с яйцами, двигая толкатель в обоих направлениях.

6.10. Подсоедините толкатель к рычагу с помощью винта с шайбой, **не затягивая его до конца**. Рис.5. Толкатель должен свободно вращаться вокруг винта. На рычаге ближе к валу редуктора отверстие используется при закладке куриных яиц (решетка на 70(98) ячеек), дальше - при закладке гусиных и утиных яиц (решетка на 40(50) ячеек). Рис. 5.

**ВНИМАНИЕ! Во избежание выхода из строя поворотного устройства выполнение п.6.10 строго обязательно!**

6.11. Закройте инкубатор крышкой, отрегулировав расположение датчика по высоте, перемещая провод вверх или вниз. Датчик должен располагаться над поверхностью яиц.

6.12. Залейте в нагреватели примерно по 1 литру горячей (80-90 °С) воды. Не заливайте кипятком! Уровень воды не должен касаться нижнего края заливного отверстия. При неполной загрузке инкубатора рекомендуется заливать воду с температурой 60-70°С.

6.13. Закройте отверстия пробками, предварительно убедившись в том, что дренажное отверстие в них не засорено.

6.14. Включите поворотное устройство в сеть.

6.15. Включите инкубатор в сеть и отключите нагреватели. Задайте температуру инкубации. Рекомендуем над яйцами 38,5 градусов. В дальнейшем Вы можете корректировать выставляемую температуру в большую или меньшую сторону, основываясь на результатах предыдущего вывода. 🕒

6.16. Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «🕒», задав таким образом начало отсчета времени инкубации в сутках.

6.17. Через 20-30 минут включите нагреватели.

6.18. В моделях с питанием 220/12В подключите шнур с зажимами, соблюдая полярность (красный - «плюс», черный - «минус»), к автомобильной аккумуляторной батарее 12В. Инкубатор автоматически переключится на резервное питание при отключении электроэнергии. Хорошо заряженный аккумулятор (55-60А\*час) способен питать инкубатор около 20 часов при температуре окружающей среды 20°С.

6.19. Периодически контролируйте наличие воды в поддонах на дне инкубатора и в нагревателях. При необходимости подливайте теплую воду (30 - 35°С) в полости поддонов, горячую (50 - 60°С) - в нагреватели. Указанная температура воды является рекомендуемой.

6.20. За два дня до окончания инкубации необходимо прекратить поворот яиц. Отключите поворотное устройство от сети и уберите металлическую решетку.

5.3. Задайте начало отсчета времени инкубации в сутках. Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «🕒». Индикатор суток покажет «1 СУТ.». Учтите тот факт, что при полном отключении инкубатора от электроэнергии, время отключения не учитывается счетчиком.

5.4. Терморегулятор включает звуковой зуммер при отклонении температуры от заданной на 0,5 градуса. Отключить и включить звуковой зуммер можно удерживая кнопку "🔊" 3 секунды. При отключении зуммера знак динамика на индикаторе перечеркнется "🔊".

5.5. Квадратики в нижней части экрана являются графическим обозначением нагревателей. Круг внутри квадратика означает работающий нагреватель. Их количество равняется двум или трем в зависимости от модели инкубатора. Они должны быть закрашены во время нагрева и «пустыми» в отсутствии нагрева. При неисправности какого-либо нагревателя, его квадратик будет оставаться «пустым» во время нагрева. При сильном падении или повышении питающего напряжения (включая питание от аккумулятора в моделях 220/12) возможно подмаргивание значка одного нагревателя.

5.6. При открывании крышки инкубатора рекомендуется отключать нагреватели. Для отключения нагревателей на время открывания крышки инкубатора, необходимо зафиксировать в нажатом положении на 5 секунд обе кнопки «+» и «-». Индикатор «нагреватели» будет моргать для того, чтобы Вы не забыли подключить нагреватели после закрывания крышки. Для включения нагревателей нажмите обе кнопки «+» и «-» и удерживайте 5 секунд.

5.7. В процессе разрядки подключенного аккумулятора (в моделях 220/12) на индикаторе разрядки количество делений будет уменьшаться. Заряжайте аккумулятор при одном делении.

5.8. Высоту расположения датчика можно менять, подтягивая в одну или другую сторону провод с датчиком.

5.9. Терморегулятор можно отсоединить от инкубатора отключив нагреватели. Отверните саморез Рис.3 Снимите крышку разъемов. Отсоедините, потянув на себя, разъем (два разъема в моделях 220/12) от платы терморегулятора. Затем выдавите цилиндрический уплотнитель в месте прохождения проводов через крышку инкубатора и выньте провод с датчиком. Сборка проходит в обратной последовательности.

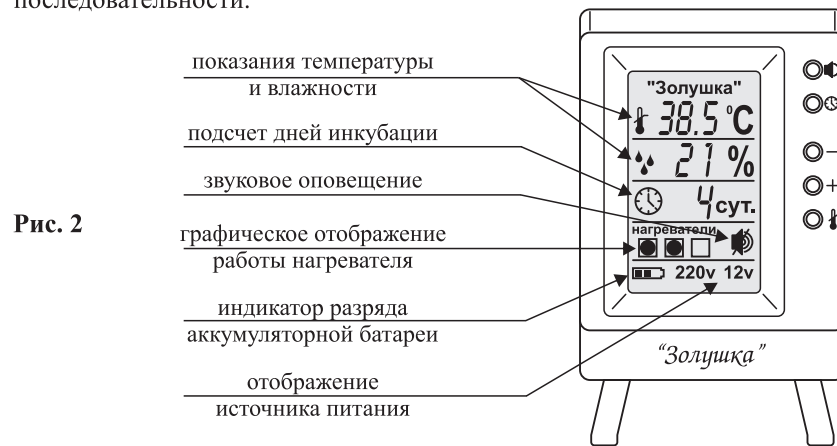
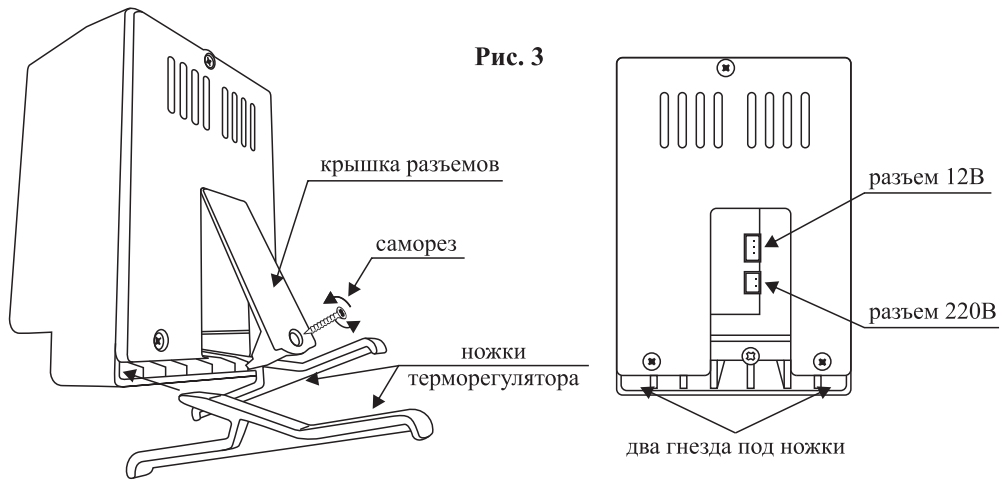


Рис. 2



## 6. ПОРЯДОК РАБОТЫ

6.1. Установите инкубатор на подготовленное место вдали от сквозняков и прямых солнечных лучей. Используйте подставки 8-10 см высотой под крышку на время ее снятия. Это позволит не сбивать положение датчика по высоте каждый раз.

6.2. Установите терморегулятор на крышке инкубатора, предварительно вставив ножки в крайние гнезда. Рис.3. Вставьте смотровое окно в специальное отверстие крышки инкубатора. Снимите крышку.

6.3. Закрепите поворотное устройство на стенке корпуса инкубатора согласно Рис. 5

6.4. Разместите пластиковые поддоны на дне инкубатора (см. Рис.4).

6.5. Разложите пластмассовые решетки на поддоны, начиная с крайних узких решеток (см. Рис.4).

6.6. Установите в инкубатор металлическую решетку штырьком вверх, соединив его с отверстием толкателя. Рис.5.

